



Font fotografic

Un dai aspiets plui particolârs da la Vuere Grande al è chel da la fotografie: la vuere dal '14-'18 e je stade la prime documentade cu lis fotografiis no dome dai gjenerâi e dai sorestants, ma ancje e soredut dai soldâts.

Cuasi dutis lis fameis a àn a cjase une o plui fotos di nonos e parincj cu la monture dal soldât, sei di une bande, chê imperiâl, sei di chê altre, la taliane, magari in pose o cuntune tropute di militârs par dongje. Chestis imajinis a son part da lis storiis familiârs, ma a fasin part ancje da la storie di ducj.

E la Filologjiche no je di mancûl! Intai archivis da la Societât al è depositât un album che al conten lis fotografiis dal cjapitani Oreste Bugni. Nassût in Piemont tal 1890, chest uficiâl talian di artiliarie al è stât impegnât su la front dal Lisunç tra Luzinîs e il Calvari dal Mai 1915 fintremai in Otubar dal 1916, cuant che al fo ferît intune gjambe. Tornât in linie sul Cjars, daspò di Cjaurêt al è muart a Zenson su la Plâf il prin di Zenâr dal 1918. Pal so servîz al è stât decorât plui voltis.

Cemût che cheste racuelte di fotografiis e sedi rivade a la Filologjiche a Guriza al è inmò un misteri, ma la particolaritât dal volum, cussì come i sogjets e i puecj fotografâts, lu rindin un document une vore preseabil. O fevelin di passe tresinte pagjinis cun plui di siscent fotografiis che no fasin viodi dome soldâts in monture, in ativitât o in polse, ma soredut lis zonis di vuere: prime linie, trinceis, ma ancje paisaçs (il San Michêl colpît da lis bombis imperiâls) e paîs disdrumâts: plui da la metât da lis fotografiis a son stadis fatis a Luzinîs, Gradiscjûta, Mossa, mont Calvari, Pubrida, Peuma, fin a San Lurinz e Capriva.

Dentri da lis ativitâts di conservazion e tutele dal so patrimoni archivistico, la Filologjiche e à volût promovî la digjitalizazion di chest interessant font e in curt dutis lis fotografiis e dutis lis pagjinis dal volum a saran disponibilis in formât digjitâl. Si podarà pensâ di lâ indenant cu la catalogazion dal font e di valorizâlu cuntune mostre e cu la publicazion di un catalic.

Progjet par scandaiâ gjornâi e sfueis dal Friûl talian e Litorâl austriac



ARCHIVI SFF, FONT BUGNI

1915, lis vôs da la stampe jenfri pâs e vuere

Il 1915, un an jenfri pâs e vuere. Ce si spietavisi, tal Friûl talian e tal Litôrâl austriac, e di ce si vevial timôr, se la vuere si fos slargjade? La publicistiche regionâl vevie caratars siei propriis rispiet a chê nazionâl taliane o autriache? Si rindevisi cont che il Friûl e il Litorâl a saressin stâts cjapâts dentri da la vuere e che a saressin rivâts sdrumaments e disgraciis, come sucedût l'an prin sui fronts ocidentâl e orientâl? A chestis domandis al vûl rispuindi il progjet 1915. *Tra pace e guerra nella stampa e nella pubblicistica nel Friuli italiano e nel Litorale Austriaco*, promovût da la Societât Filologjiche Furlane in parie cu la Deputazion di Storie Patrie pal Friûl, l'ICM - Istitût pai Incuintris Culturâi Miteuropeans e l'ISSR - Istitût di Storie Sociâl e Religjose di Guriza. L'obietif al è scandaiâ la publicistiche (stampe periodiche e rivistis) vignude fûr te zone dal Litorâl austriac e dal Friûl talian te prime metât dal 1915. Ancje se in timp di vuere la censure e meteve limits a ogni manifestazion publiche dal pinsîr, la stampe e ufris une largje schirie di leturis da la sene socio-politiche locâl e internazionâl in chei mès cetant dificii prin che l'Italie e jentrâs in vuere. Si podaran duncje scandaiâ lis diferentis posizions de opinion publiche locâl, che no jere clare e univoche come che si pues pensâ.

Stant che a vuê al mancje un studi che al cjali la stampe periodiche e la publicistiche locâl dal 1915 tal so complès e tal

detai, il progjet al propon di lâ insot inte analisi dai diviers câs editoriâi cuntun voli comparatîf e analitic, par podê ricognossi i procès di costruzion e condizionament da l'opinion publiche, che cence dubi a vegnin fûr ben a clâr, e la schirie di posizions politichis e ideologjichis che a jerin in chest teritori, par sò nature cetant miscliât e che dal sigûr no si pues capî doprant une sole clâf di leture.

A son trê i moments di lavôr metûts in cont par chest progjet, che al sarà coordinât dal professôr Fulvio Salimbeni e al cjaparà dentri une scuadre di sis ricercjadôrs. Intun prin moment a vignaran individuadis lis fonts publicistichis (gjornâi e rivistis) che a saran ogjet dal studi: publicazions diferentis par lenghe (talian, todesc, sloven) e par orientament politic (catolic, liberâl, socialist, cu lis variants nazionâls presintis).

Il secont al sarà il moment di analisi da lis diviersis testadis e formis di publicistiche nassudis te zone di riferiment tal cors dal 1915: chest scandai al fasarà vignî fûr lis posizions cjapadis di ogni

gjornâl o sfuei rivuart il probleme, in chel moment ancjemò dome politic, da la vuere sclopade in Europe e che in curt e varès cjapât dentri ancje l'Italie. I risultâts a vignaran presentâts infin intune cunvigne - che la Societât Filologjiche e intint organizâ a Guriza dentri da la prossime *Setemane de culture furlane* in Mai dal an cu ven - e a saran racuelts e publicâts intun volum che, pe prime volte, al permetarà une leture articolade da la publicistiche buride fûr in region tal 1915. Ma nol è vonde. Progjets di cheste fate no puedin no vê un fin educatîf e par chest a àn di jessi fats cognossi ai plui zovins. A chest pro si intint presentâ ai students dai istitûts comprensifs e da lis scuelis superiôrs dal Friûl Vignesie Julie i contignûts da la ricercje che, cun riflessions e considerazions adatadis a l'etât e al grât di studi dai arlêfs, ur fasaran capî ce che e je stade la prime vuere mondiâl inte nestre region, intune prospetive di educazion ai valôrs da la pâs e da la concuardie tra popui che di simpri a vivin dongje un cun chel altri.



ARCHIVI SFF, FONT BUGNI

Grove publicazion

Antologjie buride fûr da la Filologjiche inte suaze da la colaborazion cul Comun

Sagre e maledizion a Guriza inte Vuere Grande

Sagre, Agonie, Maledizion. Guriza tal 1916 e je dutis chestis robis, ma ancje altris: aspetative, glorie, pôre, dolôr, sanc e maseriis, torments di une citât disvuedade, vittime e premi tal stes timp, une citât che ducj le bramavin tant che e jere deven-tade la clâf di volte di une vuere che e à sassinât centenârs di miârs di soldâts, di une bande e di chê altre dal front che al passave li dongje. Al somee che dutis lis contradizions di une citât, che di simpri incà e jere usade a lis conven-cis, a saltin fûr in chel moment e le menin vie come la montane.

Ricuardâ la Vuere Grande a Guriza al vûl dî confrontâsi par fuarce cuntune varietât di sensazions contrariis, complcadis, profundis e, dut câs, simpri une vore dolorosis. L'inizi di cheste vuere al

fasè finî il mont di insium che la "Nize austriache" e veve vivût tal Votcent, segnânt la fin definitive dal Imperi austro-ongjarès e la nassite da la Guriza taliane. Par memoreâ i cent agns di chei grâfs acjadiments, la Societât Filologjiche Furlane e à pene burît fûr cu la poie dal Comun di Guriza une antologjie di scrits che a fevelin da la citât in chei agns: achì si ricjatin l'umiltât e la solenitât di Vittorio Locchi tal descrivi, te *Sagra di Santa Guriza*, la spiete e l'inizi da la bataie par conquistâ la citât; la rabie e la disilusion puartade de vuere tes rimis di *O Gorizia, tu sei maledetta*; l'amôr incondizionât par la proprie citât e la conturbie par la agonie e lis insigurecis che a vivevin i gurizans, e ancjemò, il dolôr par un passât pierdût, ma, tal stes timp, ancje il cûr di tirâsi sù

lis manîs par tornâ a fâ sù un avignî gnûf.

I tescj a son insiorâts cun imajinis pal plui ineditis tiradis fûr dai archivis fotografics da la Societât Filologjiche Furlane, in particolâr dal font cartulinis e dal font dal cjapitani Oreste Bugni, uficiâl di artiliarie che il so album fotografic al è cumò in possès da la Filologjiche: un patrimoni di passe siscent imajinis su la Vuere Grande e, di chestis, passe tre-sinte fatis sul front gurizan e tal dulin-tor.

I tescj sielzûts par cheste antologjie, la Filologjiche e à volût voltâju e publicâ-ju ancje par furlan - lis traduzions a son di Anna Madriz, Gianluca Franco, Paolo Roseano e Gabriele Zanella - par fâ vignî fûr in maniere ancjemò plui vive la anime furlane di Guriza.